

# El Catabo



LA NOCHE DE AVILA

Se mueven: Juan Antonio Ruiz-Ayúcar  
Alberto Herrero Moro

AÑO II

SEMANA 73

18 de julio

de 1991



ENRIQUE

## Llegaron las risas del verano

ROTULOS  
LUMINOSOS  
TOLDOS  
FRIO INDUSTRIAL

### Adolfo Sánchez

MAQUINARIA DE HOSTELERIA

PLAZA DE SANTA ANA, 6 • TEL. 21 23 59 • AVILA

CONCESIONARIO  
**GAGGIA**  
SERVICIO TECNICO





## Distribuciones Freile

REPRESENTANTE Y DISTRIBUIDOR  
PARA  
AVILA Y LA PROVINCIA DE

**D Y C** **WHISKY**

Y

**ANIS CASTELLANA**

¡DYC la fuerza de lo auténtico!  
¡ANIS CASTELLANA el anis de España!

**Luis Miguel Jiménez-Freile Martín**  
C/ Bilbao, 61      Teléfono 252022  
05003 AVILA





En verano, agua, música y risas, que ya vendrá el invierno. CARLOS

Suplemento a El Diario de Ávila de fecha 18 de julio de 1991.  
Segunda época.

## El Cárabo

### Redacción Y Maquetación:

*Juan Ruiz-Ayúcar*

- Jefe de Publicidad: *Alberto Herrero Moro*

- Fotografía: *Juanillo, Carlos y Enrique Luis*

- Fotograbado: *Jesús Sanz, Juan Antonio Jiménez, Juan Alberto Adán, Norberto del Nogal, Víctor López y Javier Sánchez*

- Máquinas y Talleres: *Jesús Herrero, Fernando Martín, Ramón García, Jesús García, José María Arribas y Francisco Javier Blanco*

- Reparto: *Luis Fernando García Navas, César José Hernández Jiménez, José Olivio Muñoz Chicharro, Juan Pablo Enrique, Oscar Muñoz Carrera y Rubén Zazo Núñez.*

### COLABORADORES:

- Fotografía: *Javier Lumbreras, Víctor González y Antonio Mayoral*

- Fotocomposición y dibujos: *Vicente García*

- Edita e imprime: *Diario de Ávila S.A.*

## SUMARIO

- "La Unión" abrió las fiestas. **Página 2**
- "GAS", nueva discoteca para Ávila. **Página 3**
- La UNED, también de fiesta. **Páginas 4 y 5**
- Una barra muy minera en "Perfil". **Página 6**
- Nuevo cumpleaños de "Copacabana". **Página 7**
- Los Sanfermines llegaron a Ávila. **Pág 8 y 9**
- Barra tropical en "Cambalache". **Página 10**
- Agua y cerveza en "Como tú". **Página 11**
- Mucho whisky en "El Encuentro". **Página 12**
- Especial Nocturno. **Página 13**
- Noticias de "El Cárabo". **Páginas 14 y 15**
- Nueva fiesta de los barrios en Arenas. **Pág. 16**
- Movida en "Florida" de Arenas. **Página 17**
- Guía de Ávila. **Páginas 18 a 20**
- Guía de la Provincia. **Página 21 a 23**
- Dónde está y avance de secciones. **Página 24**

**El Cárabo**  
LA NOCHE DE AVILA  
Se maneja Juan Ruiz-Ayúcar  
Alberto Herrero Moro



**ANTONIO ALVAREZ**

TELÉFONOS

22-22-50

22-22-54

**SANITURG**

Telf.: 25-25-25

**Movida**  
en Ávila





Coronada la reina de las fiestas

## “La Unión” abrió los festejos del verano

El conocido grupo “La Unión” fue el encargado de abrir los festejos musicales del verano, dentro del programa de fiestas que finalizan el día 28 del presente mes. El mismo sábado pasado, también fue el momento del acto de coronación a la reina de las fiestas, en el transcurso de los tradicionales Juegos Florales. Hoy, **jueves**, habrá zarzuela, con la obra “Agua, azucarillos y aguardiente”, a partir de las 10 de la noche, en los patios del Colegio Diocesano (500 pesetas). Mañana, **viernes**, I Trial Indoor “Ciudad de Ávila”, con la participación del campeón del mundo Jordi Tarrés, en la Plaza de Toros (1.000 pesetas). Las jornadas de Cante Flamenco serán a las 11 de la noche en el Diocesano. El **sábado**, seguirá el flamenco y, por la noche, habrá verbeña en El Chico: Y el **domingo** será la actuación de **Tam Tam Go**, en la Plaza de Toros, a partir de las 11 de la noche (800 pesetas).



**PUB** Juan Luis - Avila

Plaza Navillos, 1 Tel.: 211477  
AVILA

### BAR “EL PATIO”

(Nueva dirección)

DESAYUNOS

Especialidad en:

- Sangre encebollada
- Rabo de cerdo
- Patatas a la importancia

Abierto de 9 mañanas a 11 noches  
Duque de Alba, 6 - ☎ 25-43-26  
(Pasaje Caja Salamanca)

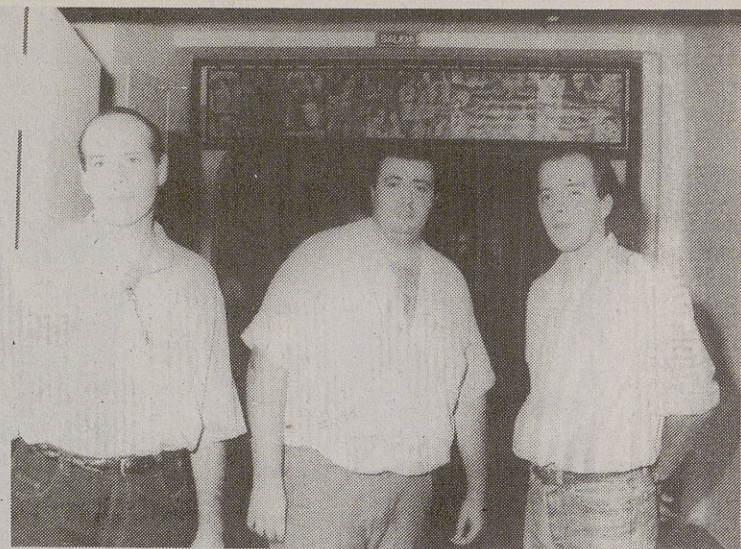
**El Chico**  
BAR

Camino de los Cuatro Postes, n.º 9

Aquí  
tu  
Publicidad

Teléfono 25-15-36/37





Cuenta con cinco barras y una terraza al aire libre

## La discoteca GAS abrió sus puertas a todo gas, como era lo natural



El pasado miércoles, sin tenerlo previsto, la nueva discoteca GAS abrió sus puertas, aunque el estado de las obras no parecía que fuera a ser posible. Pero lo fue, y enseguida se corrió la voz por todo Ávila hasta que esta gran sala se puso de bote en bote. Cuenta con cinco barras, una de ellas en la terraza al aire libre que tiene en el interior del establecimiento, y otra sobre el escenario, pero con el denominador común de que todas ellas están atendidas por gente guapa, que da mejor imagen.

Las reformas han hecho de esta sala un lugar de reunión muy agradable, con una distribución acertada y un futuro muy prometedor, aunque todavía le faltan algunos detalles, por aquello de la rapidez en su apertura, que pronto se solventarán.

Fotos: JUANILLO

# Charley

BURGUER PUB

PINCHOS MORUNOS \* SANDWICHES \* HAMBURGUESAS

CUESTA JULIO JIMENEZ, 3 \* TELEFONO 25 18 49 \* AVILA

• TOLDOS • PERSIANAS • CORTINAS

**Comercial**

**Estévez, s.a.**

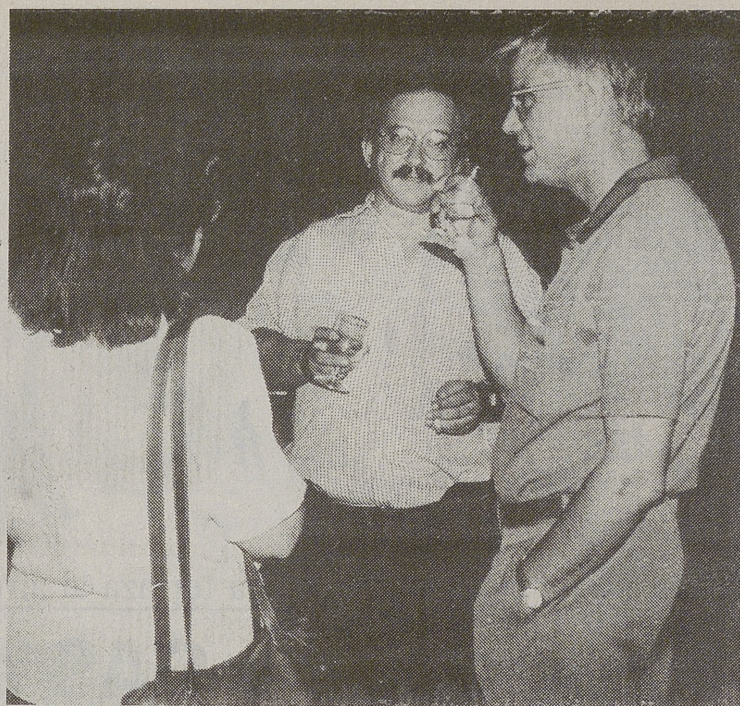
Plaza de Santa Ana, 4  
Teléfonos: 222113 y 223534  
AVILA

**Y ADEMÁS...**

ALFOMBRAS, MOQUETAS, PARQUETS, PAVIMENTOS LIGEROS, LUMINOSOS, PINTURAS, BARNICES, PAPELES PINTADOS

EN MADRID:  
Teléfono (91) 4054616





## De fiesta en los Cursos de Verano de la UNED

Durante la pasada semana, cuantos acudieron a los primeros Cursos de Verano de la UNED, que se celebran en el edificio de Centros Universitarios, tuvieron una serie de fiestas seguidas, que se celebraron en El Estudio, y Copacabana, y se remataron en las terrazas y soportales del propio Centro, con música marchosa y pisolabis para todos. Allí estuvieron desde los organizadores de los Cursos hasta profesores y cursillistas. Y, con ellos, los camareros, el jefe de la cafetería y "El Cárabo", hasta terminar todos muertos de risa, que para eso son las fiestas aquí y en Lima.


Fotos: ENRIQUE Y JUANILLO





**PLATO**  
*Disco Bar*

UNA DISCOTECA DE CINE  
NAVALPERAL DE PINARES (AVILA)  
TELEF. 898 06 45



**PIONEROS DEL SONIDO**

DAS - J.B.L. - BOSE  
ROLAND - YAMAHA  
ECLER - PEAVEY  
AEQ - BOSS...

Pl. Santa Teresa, 1. ÁVILA. Telf. 21-15-43





**EL MOLINO DE LA LOSA**



**BAR RESTAURANTE**

★★

**Especial Carta de VERANO**

Bajada de la Losa, 12. Tfnos.: 21 11 01 - 21 11 02 AVILA

MUSICA EN VIVO  
AMBIENTE SELECTO

HORARIO de 3 tarde a 3 madrugada

PIANO-BAR

**Zorba**

Telf. 25 16 14 Frente a estación de autobuses AVILA



El propietario es Félix "El de La Mina"

# En la discoteca "Perfil" se ha abierto una nueva barra muy minera



Días atrás ha abierto sus puertas en la discoteca **Perfil** una nueva barra, que puede decirse que es una mina, con pinta de tener el mismo éxito que el discobar **La Mina**, sólo que por las noches. Y ello es debido a que el propietario de ambos es **Félix**, que allí se encuentra atendiendo a la clientela en compañía de su mujer **Pilar**. *Esperemos que el éxito no se haga esperar, porque esta gente es de la que no para quieta. Y seguro que pronto nos sorprenderá con alguna novedad de las suyas.*

Fotos: JUANILLO




Aquí  
tu  
Publicidad

Teléfono 25-15-36/37



C/ Virgen de Covadonga, 23 - AVILA

**P.B**  
**Cava**



Dr. Jesús Galán, 10  
Telf.: 21-27-02 AVILA





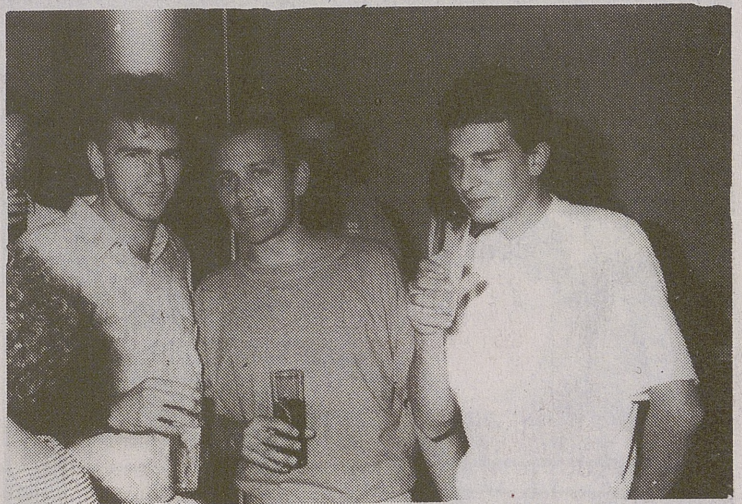
Con una tarta que parecía un rascacielos a lo dulce

# La discoteca "Copacabana" celebró su aniversario, como es costumbre



La discoteca *Copacabana* celebró el pasado fin de semana su aniversario, tal y como nos tiene acostumbrados. Por eso, no podía faltar la tarta como si fuera un rascacielos, pero a lo dulce y pringoso. La música, el baile y muchas caras conocidas pusieron el resto, sin olvidar la bebida de aniversario, que fue repartida generosamente por toda la sala.

Fotos: JUANILLO



**Da Vinci** AVILA  
Ntra. Sra. de Sonsoles, 22

Cervecería

# La Cañita

ESPECIALIDADES EN:

- \* LACÓN
- \* JAMÓN IBERICO
- \* PATES
- \* QUESOS

C/ ENRIQUE LARRETA, 5. Teléf.: 21 31 95

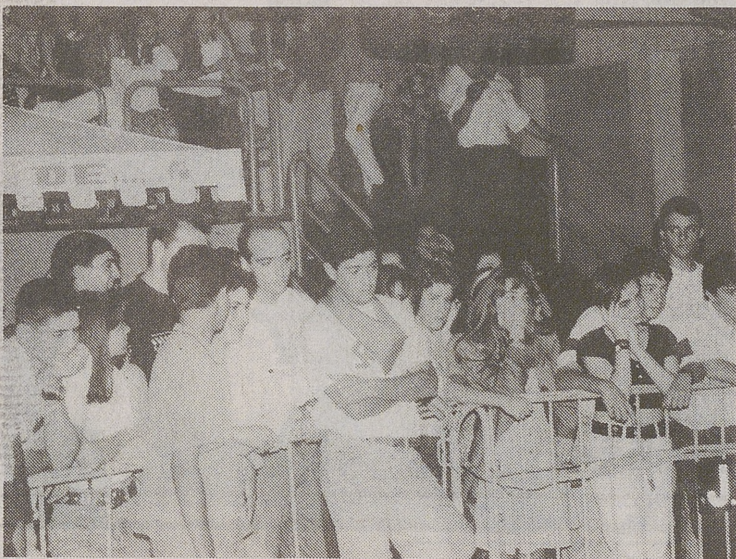




## Los Sanfermines llegaron a ¡Oh, Calcuta! y FÚ

Los Sanfermines llegaron a Ávila de la mano de Álvaro y su discobar ¡Oh, Calcuta!, donde la montaron parda, hasta que se trasladó el personal a la vecina discoteca FÚ. Allí fue ya el no va más, con vaquilla incorporada y atisbos de toreo, que más parecía de salón que de vaquilla hecha y derecha. Los mozos y las mozas se lo pasaron como estuvieran en la mismísima Estafeta o en la Plaza del Castillo, aunque Pamplona no hay más que una.

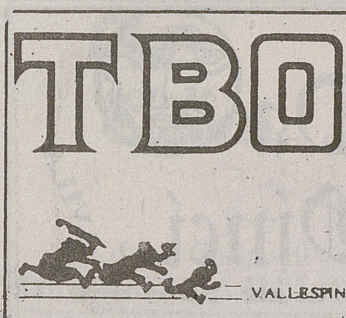
Fotos: CARLOS



**PUB EL  
ENCUENTRO**

C/ DOCTOR JESÚS GALÁN, 37  
TELEF.: 25-32-42

ÁVILA



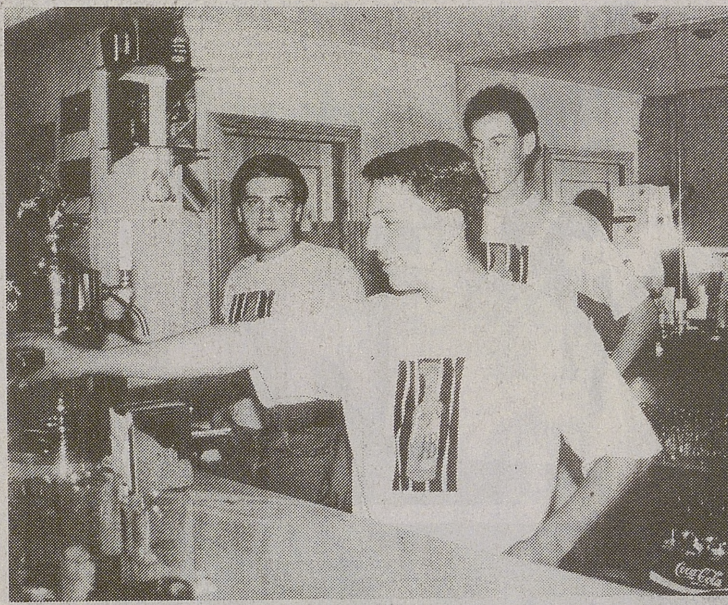




## El whisky J&B, protagonista de la fiesta de "El Encuentro"

Durante el pasado jueves, el whisky J&B fue el protagonista de la noche en el discobar **el Encuentro**, que últimamente se mete mucho en jarana, por aquello de dar marcha al personal. Y en este local no es que haga falta animar a los clientes, precisamente, porque se las pintan ellos solitos para hacerlo muy requetebién, sobre todo cuando **Javi, El Ne y Nacho** están generalmente de buen humor, y eso resulta contagioso. Pero si, encima, te ofrecen motivos para no parar la fiesta, mucho mejor, y hasta que el cuerpo aguante, que ya vendrá el momento de irse a dormir. Porque ya se sabe que, antes o después, todo el mundo acaba yéndose a la piltra.

Fotos: ENRIQUE



*Copa*

AVILA DISCO

**LA BARRACA**

San Juan de la Cruz, 23  
Tlf: 22 85 26

BAR **EL TREN**

AVILA

C/ Cuartel de la Montaña, 15 • T 22 51 04



Durante la fiesta de la cerveza y de la risa padre

# En el discobar "Como Tú" acabaron casi todos pasados por agua



Fue el pasado viernes cuando los propietarios del discobar Como Tú prepararon una jerga muy maja ella, donde la cerveza y el agua fueron los protagonistas descarados, sin contar a quienes acudieron hasta el establecimiento en busca de diversión. En un momento dado, el agua comenzó a correr por encima de las cabezas de los presentes, como forma idónea para quitarse de encima la calorina fina. Y como la fiesta comenzó pronto, la gente aprovechó para coger sitio en la terraza de la calle, que era donde mejor se estaba, y quien venga detrás que arree, oye.

Fotos: JUANILLO  
Y CARLOS







## En "Cambalache" hay una nueva barra tropical

En el discobar **Cambalache**, de la Avenida de Portugal, hay una nueva barra, que se caracteriza por su estilo tropical, muy de acuerdo con el tiempo caluroso que estamos teniendo desde hace ya varios días. Y es que Ávila parece que estuviera en el mismísimo Caribe, por lo que esta barra no puede estar mejor pensada. Una vez en el establecimiento, también puedes acercarte a cualquiera de las otras dos barras, donde abunda la buena cerveza de importación, junto a los consabidos cubatas, que no pueden faltar en una noche de movida y de bebida. Y la música de fondo para acompañar al cliente y a los amigos del cliente. De cualquier forma, buen lugar este para pasar un rato agradable antes de lanzarte en busca de una discoteca, que todo se andará sin prisas en la calurosa noche del verano abulense. Fotos: JUANILLO



# Rasil

Tus Tiendas

## Andrés Sánchez



**ESTE VERANO TENEMOS MUCHO QUE VER CONTIGO**  
Comuneros de Castilla 8 y 12. AVILA **SE TRATA DE MODA**





Con el concierto del sábado

## La discoteca "Guay" estuvo al 100% Vegetal

La discoteca *Guay* estuvo el pasado sábado al "100% Vegetal", más que nada porque era ese el nombre del grupo que actuó ante numeroso público, porque otra clase de vegetales no es frecuente encontrar en una discoteca, como no sea al aire libre. Los tres componentes madrileños de "100% Vegetal" se lo montaron de rock potente, fuertecito él, pero que fue del agrado de la mayor parte de los presentes ante ellos, y las ganas de bailar no se las aguantaba casi nadie, por lo que la cosa resultó muy animada hasta altas horas y a pesar de que a esa misma hora había concierto en la Plaza de Toros, por aquello de las fiestas.

Fotos: JUANILLO





# Especial Nocturno





¡¡Tu ambiente!!



DC *Guay* AVILA

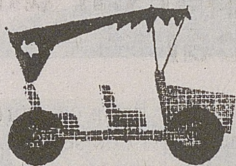
Ctra. Madrid, Km. 110  
(Antiguo Bananas)  
Telf.: 22 22 35 AVILA

FOTO-ESTUDIO

*Robert*

Ntra. Señora de Sonsoles, 67  
Teléfono 22 33 19  
AVILA

FOTOS Y  
DIAPOSITIVAS  
EN UNA HORA



AUTO-ESCUELA  
COLLADO

DONDE EL  
CARNET DE  
CONducIR  
ES MAS FACIL

San Juan de la Cruz, 23

☎ 22 20 08

AVILA

# EL CARABO

NOTICIAS

*El Carabo*  
LA NOCHE DE AVILA

Jueves, viernes y sábado

## Próximas fiestas en Arenas y en la villa de Mombeltrán

Una semana llena de movimiento constante se avecina por el sur de Ávila, y así, para hoy, **El Garage de Brando**, de Arenas de San Pedro, tiene previsto organizar su "Fiesta Romántica", en la cual habrá, junto a el consabido refresco o bebida de otro tipo, concursos donde se recuerden a las grandes parejas del séptimo arte. Siempre considerando que los protagonistas y premiados serán los clientes de este garito.

Ya para mañana y el sábado, la movida se reunirá en la vecina localidad de Mombeltrán, ya que tanto su discoteca V-5, mañana con la **Fiesta de la Amistad**, y el sábado con su particular y exclusiva **Caravana de Mujeres**, como el **Complejo Mas**, con actuación en directo, acogerán seguramente los mejores momentos, a la vez que los más atractivos del *week-end*.

María Magdalena es su patrona

## Este fin de semana, fiestas en Gemuño

Durante este fin de semana, la vecina localidad de Gemuño celebrará sus fiestas patronales en honor de Santa María Magdalena. Con tal motivo, habrá verbenas por la noche, con la actuación de conocidos grupos, entre los que destacamos ahora a **Cima's**, porque no en vano son abulenses y se lo montan muy bien.

Foto: VÍCTOR



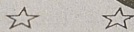




## V Campeonato de FUTBITO «LA MINA» - BAR AGOSTO'91

### ★ INSCRIPCIÓN ★

4.000 PESETAS POR EQUIPO  
(+ 1.000 DE FIANZA)  
HASTA EL 25 DE JULIO  
EN «LA MINA» - BAR  
MAXIMO: 32 EQUIPOS



PISTAS DEL POLIDEPORTIVO TERRITORIAL  
DE AVILA

Imprenta: SERUMON, S.L. - Carlos Martín - AVILA



Mañana, con regalos y sorpresas

## Fiesta de las dos ruedas en discobar «Cambalache»

Mañana por la noche, el discobar Cambalache celebrará la Fiesta de las dos ruedas, en la que se contará con la participación de los motos de «Deportes 2000». habrá regalos, sorpresas y mucho lometraje por delante hasta que finalice la noche.

Organizado por el Bar «El Bar»

## El grupo de color «Merensalsa» actúa hoy en la discoteca GAS

Esta noche, a partir de la una y media, actuará en la recién inaugurada discoteca GAS el grupo de color Merensalsa, que, como su nombre indica, llenarán la noche de vibrantes ritmos salseros y merengues, teniendo como solista a *Eddy McLean*. Este concierto está organizado por Bar El Bar y la noche promete ser muy interesante. Así que ya lo sabéis

Al final de la calle Vallespín

## Mañana se inaugura el discobar «Bacalao»

Mañana por la noche se inaugura el discobar Bacalao, que se encuentra al final de la calle Fernando Tomé, es decir, donde termina Vallespín. Este local hace esquina, y hace tiempo estuvo allí otro discobar llamado «Pum-Pim».

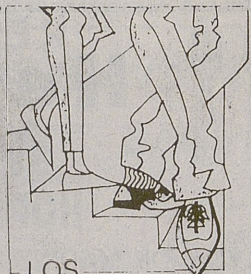
Esta noche, además de un cocktail

## El discobar «Tropic» invita a la segunda copa, en una fiesta muy tropical

el discobar Tropic organiza esta noche una fiesta con aires tropicales, en la que se invitará a la segunda copa que se pida. Pero, junto a este obsequio de la casa, durante la fiesta se servirá un cóctail fresquito y caribeño a cuantos acudan a este local de la calle Virgen de la Vega, frente a «La Escalera».

ANTES  
DINO'S

PROXIMA APERTURA  
PANORAMA



LOS SOTANILLOS



TERRAZA-BARBACOA-BOLERA



MOMBELTRÁN (Avila)





Sin grandes novedades ornamentales

## La Parra acogió con gran jovialidad a sus muchos visitantes

JUAN PEDRO

El anejo arenense de La Parra, por otro lado, colonia veraniega, fue el pasado sábado el escenario elegido por todos los vecinos de la zona y visitantes para pasar una velada agradable y festiva. Como viene siendo habitual, el conjunto que puso el sonido a la noche parraña fue la orquesta "Revelación", cuyos componentes son vecinos de las villas barranqueñas.

La marcha se extendió hasta las cuatro de la madrugada, y los organizadores, los miembros de la Asociación "Amigos de la Parra", quedaron satisfechos de como discurrió todo, en ese ambiente cordial y afable de las grandes ocasiones, y del mollón de gente que acudió a su particular fiesta. También hay que decir que, en esta ocasión, no hubo novedades importantes con respecto a otras barriadas.

Fotos: PATRICK



RESTAURANTE



**Doña Guiomar**

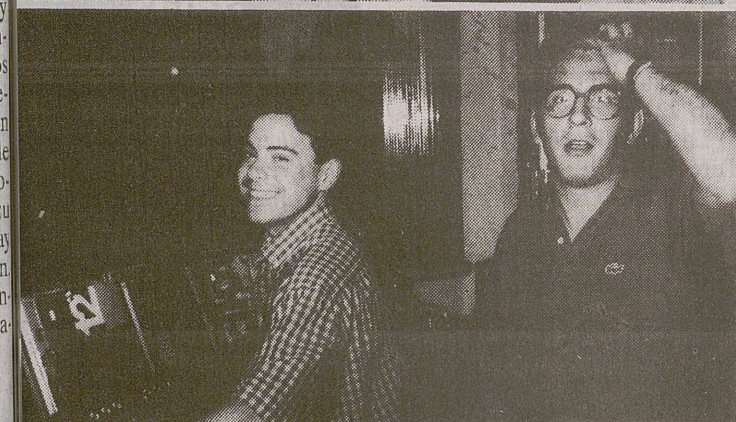
Tomás Luis de Victoria, 3  
Teléfono 25-37-09 ÁVILA



RESTAURANTE  
**Hermanos Martín**  
HORNO DE ASAR

AVDA. DE MADRID, S/N. (Frente a la Seguridad Social)  
☎ 25 21 03 - 21 25 41 • ÁVILA





La Terraza, nuevo servicio de la casa

## En "Florida" se disfruta la mejor velada de Arenas

JUAN PEDRO

El ambiente joven de Arenas tiene todos los fines de semana un punto de reunión común en la **Discoteca Florida**, englobada dentro de la estructura del Complejo Florida que ahora se forma con la Terraza recientemente inaugurada. Con estos servicios, se puede claramente pasar una noche completita, que te puede ayudar a enlazar unos días con otros en el mejor ambiente de verano.

La Terraza recoge el punto inicial de la noche, además al fresco, de las parejas y grupos de amigos que quieren pasar un

rato idóneo entre la copa y la charla. Tras la misma, se puede continuar con los ratos de ocio: escuchando, bailando, tomando un "cubanita" y ligando —esto sólo los noctámbulos más agradados— en el interior de su discoteca, donde, con buena música y atendido por numerosos camareros, puedes pasar los mejores momentos de tu particular fin de semana, de tu vida.

*Manolo* y toda la *gran familia del Florida* viven desde hace años su particular y exclusivo apogeo, que se puede ver ampliado con su nueva terraza.

Fotos: PATRICK



### El Cocedero

**RESTAURANTE - BAR**

Toda clase de mariscos, pescados y carnes

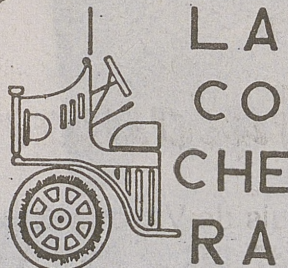
**Especialidad:**

Langostas. Centollos. Nécoras. Gambas. Navajas.

Ctra, Avila-Burgohondo, Km. 2,5

Telf. 25.09.42

AVILA

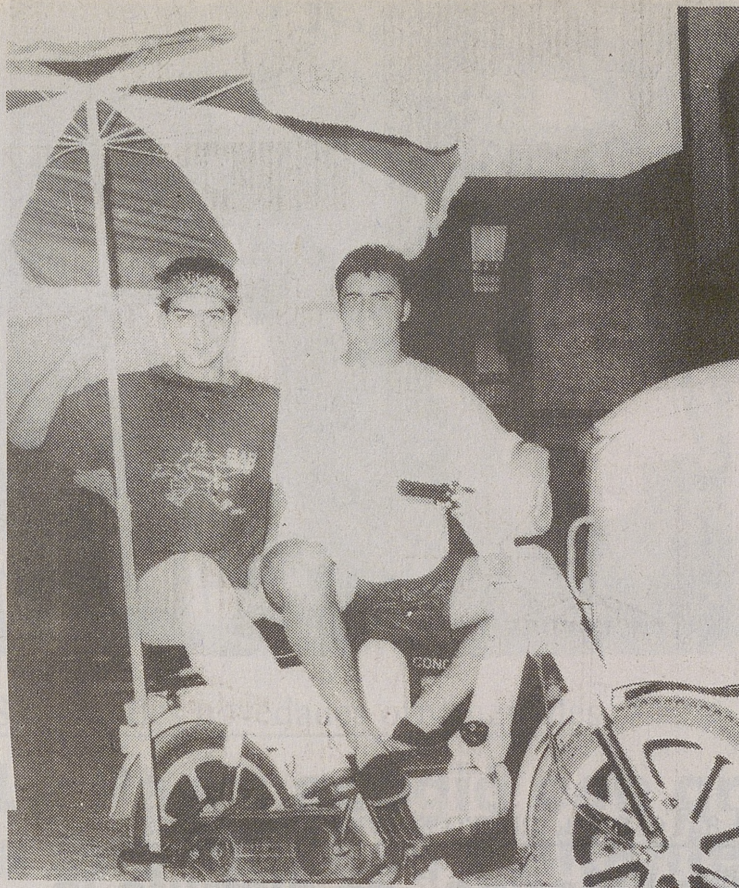


**RESTAURANTE  
COCINA SELECTA  
DEL MERCADO**

AVDA. PORTUGAL, 47  
Reservas Telf.: 21-37-89.  
05001 AVILA

*Miguel Jiménez*





**La Noche**  
en Avila

**El Cava**  
LA NOCHE DE AVILA  
La música Juan Antonio Ruiz Avila  
Alberto Herrero Nieto

## De copas

**Ateneo.-** Plaza de la Catedral, 7. Teléfono 221250.

**Cava.-** Doctor Jesús Galán, 10. Teléfono 212702.

**Chelsea.-** Alfonso de Montalvo, 11. Teléfono 229528.

**Comecocos.-** Capitán Peñas, 10.

**Copacabana.** Avenida de Portugal, 37. Teléfono 212741.

**Da Vinci.-** Nuestra Señora de Sonsoles.

**Dogos.-** Avda. de Portugal, 1. Teléfono 213138.

**Don Yo.-** Pedro Lagasca, 1. Teléfono 251933.

**El Estudio.-** S<sup>a</sup> M<sup>a</sup> de la Cabeza, 2.

**Fleming.-** Doctor Fleming, 28. Teléfono 211130.

**Fibra Óptica.** Paseo de San Roque, 12. Teléfono 213828.

**Fú de Copas.** Paseo de San Roque, 6. Teléfono 212652.

**Guango.-** Avenida de Portugal, 24. Teléfono 213669.

**Juan Luis.-** Plaza de Nalvillos. Teléfono 211477.

**La Nao.-** Trinidad s/n. Teléfono 221852.

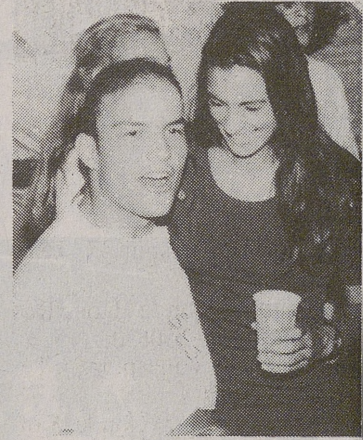
**La Parrilla.-** Plaza de Santa Teresa.

**La Rúa.-** Capitán Peñas, 16. Teléfono 250155.

**La Tabernita del Cava.-** Gabriel y Galán, 3. Teléfono 228843.

**Patús.** Generalísimo, 11. Teléfono 211111.

**Pizarra.-** Alfonso de Montalvo, 11. Teléfono 228913.



**¡Oh, Calcuta!.-** Doctor Fleming, 10.

**Punto.-** Alfonso el Sabio, 7. Teléfono 222594.

**Risas.-** Plaza de las Vacas, 10.

**Sur.-** Jesús del Gran Poder, Teléfono 220039.

**Venecia.-** Avenida de Portugal, 18. Teléfono 212021.

**Verona.-** Gabriel y Galán, 5. Teléfono 222968.

## Salas

**Copa Disco.** Cristo de la Luz, s/n. Teléfono 223508.

*Noches con solera en instalaciones renovadas.*

**Farolais.-** Carretera de Villacastán s/n. Teléfono 223298.

*Tablao flamenco con actuaciones.*

**Xanofer.-** Pla y Deniel, 2.

**Zorba.-** Jardín del Recreo s/n. Teléfono 251614.

*Piano-Bar con actuaciones en directo.*

**PUB FLEMING**  
AVILA  
Dr. Fleming, 28 ☎ 211130

**VENECIA**  
PUB  
Avila  
AVDA. PORTUGAL, 18



eL  
**BAR**

SAN SEGUNDO, 40 AVILA

**Discobares**

## Zona de Vallespín

**Cloque.-** Vallespín 27. Teléfono 224650.

**Tururú.-** Conde Don Ramón. Teléfono 250650.

**El Pocillo.-** Vallespín, 56. Teléfono 250148.

**La Tabernilla.-** Conde Don Ramón.

**Ya te digo.-** Vallespín. Teléfono 251385.

**Bacalao.-** Fernando Tomás final de Vallespín).

**TBO.-** Vallespín, 47. Teléfono 211871.

**Vallespín 47.** Vallespín. Teléfono 220349.

## Zona de San Antonio

**Tropic.-** Virgen de la Vega, 1.

**Interferencia.-** Virgen de las Angustias, 31.

**La Escalera.-** Luis Valero, 2. Teléfono 212252.

**Los Sotanos.-** David Errero, 1. Teléfono. 220111

**Paraguas.-** Virgen de las Angustias, 33. Teléfono 225316.

**Venansur.-** Segovia, 20. Teléfono 222686.



## Zona Cuesta JJ Calle Valladolid

**Burbujas.-** Independencia.  
**Clavicordio.-** Cuesta de Julio Jiménez, 2.

**Charly (Burguer Pub).** Cuesta de Julio Jiménez, 3. Teléfono 251849.

**Kilómetro Cero.-** Fray Luis de San José, 6. Teléfono 226421.

**Lotus.-** Virgen de la Soterrana, 13.

**Pall Mall.-** Juan Angel Nebreda, 3. Teléfono 211764.

**El Duende.-** Virgen de Covadonga, 23.

## Zona de Las Vacas

**Cava.-** Doctor Jesús Galán, 10. Teléfono 212702.

**Como Tú.-** Jesús del Gran Poder.

**La Nao.-** Trinidad, s/n. Teléfono 221852.

**Risas.-** Plaza de las Vacas, 10.

**El Encuentro.-** Doctor Jesús Galán, 37. Teléfono 253242.

**El Corriño.-** Travesía de la Paz.

## Zona de Santo Tomás

**Traca-tá.-** Castillo de la Mota, 2. Teléfono 224166.

**La Mina.-** Cardenal Cisneros, 23. Teléfono 223030.

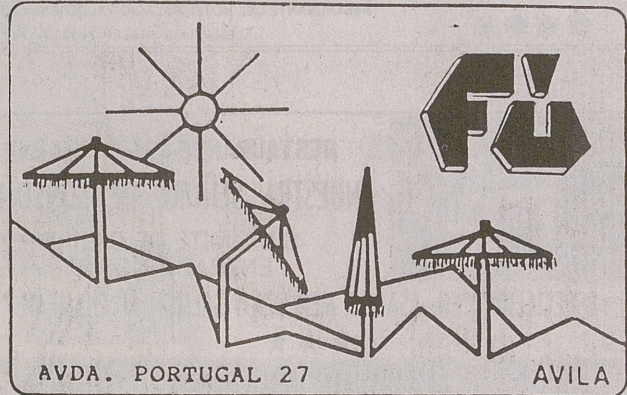
La **Noticia** en Avila

## Salas

**Copa Disco.-** Cristo de la Luz s/n. Teléfono 223508.

**GAS.-** Vallespín, 8. Teléfono 223647.

**Fú Disco.-** Avenida de Portugal, 27. Teléfono 212106.



**Pedal.-** Bilbao, 39.

**Sur.-** Jesús del Gran Poder. Teléfono 220039.

**Dino's.-** Alférez Provisional.

**A su aire**  
**Bar Yupi.-** Sargento Provisional. Tlf. 252335

**Cómic.-** Plaza de la Feria.

**Comecocos.** Capitán Peñas, 10.

**El Bar.-** San Segundo, 40.

**La Barraca.-** San Juan de la Cruz, 23. Teléfono 228526.

**La Rúa.** Capitán Peñas, 16.

**Zona Cero.-** Plaza de la Feria.

**La Cerneja.-** Avenida de Portugal, 27

**El Otro.-** Capitán Peñas, 14.

## Sólo Heavy

**El Tren.-** Cuartel de la Montaña, 15. Teléfono 225104.

**Guay Disco.** Carretera de Villacastín s/n. Teléfono 229485.

**Liberty.-** Cuesta de Julio Jiménez 1. Teléfono 213113.

**Los Caballeros.** Estrada, 12. Teléfono 228254.

**New York, New York.** Avenida de Portugal, 3 y 5. Teléfono 212715.

**Wappa.-** Carretera de Martiherrero.

**Perfil.-** Av. de Madrid, 40.

## Clubs nocturnos

**El Arco.-** Marqués de Benavites.

**Winsor.-** Avenida del 18 de Julio.

**Zagora.-** Conde Don Ramón.

*Paraguas*  
AVILA  
BUENA MUSICA



Aquí  
tu  
publicidad  
Teléfono 25-15-36/37



# LOS RESTAURANTES



## El Fogón de Santa Teresa

RESTAURANTE DEL HOTEL PALACIO VALDERRABANOS  
ALEMANIA, 3 TELEF. 21 10 23 AVILA



## RESTAURANTE-CAFETERÍA-BAR NUESTRA SEÑORA DE SONSOLES

SIN LÍMITE DE CIERRE  
ENTRADA NORTE

ESPECIALIDAD EN: ASADOS, MERLUZA Y SALMÓN AL CHAMPÁN



CARRETERA DE TOLEDO-VALLADOLID Km. 05

☎ 22 87 33

APARCAMIENTO PROPIO

AVILA

Cat.	Nombre Establecimiento	Localidad / domicilio	Nº Plazas
<b>AVILA</b>			
2º	Tiro de Pichón ☎ 220026	Ctra. El Espinar, s/n	
3º	La Santa ☎ 212156	Pza. Sta. Teresa, 16	80
3º	Palomar. ☎ 213104	Vara del Rey, 5	88
3º	Casa Patas ☎ 213154	San Millán, 2	66
3º	Piquío ☎ 211418	Estrada, 2	212
4º	La Marquesina ☎ 212042	Afuera Puente Adaja, 21	20
3º	Copacabana ☎ 211110	San Millán, 7	100
3º	El Torreón ☎ 213171	Tostado, 1	116
3º	Estación Renfe ☎ 227622	Estación Renfe	32
4º	Casa Cañas ☎ 224442	Onésimo Redondo, 4	8
4º	Casa Teodorillo ☎ 212061	Vallespín, 21	12
3º	El Ruedo ☎ 213198	Larreta, 7	40
4º	Casa Patas ☎ 211180	Afuera Puente Adaja, 25	46
4º	Casa Valentín ☎ 212813	Vallespín, 28	7
4º	Celedonio ☎ 212008	Martín Carramolino, 14	16
3º	El Rincón ☎ 213152	Zurraquín, 6	70
2º	Casa Felipe ☎ 21 39 24	Pza. de la Victoria, 12	24
4º	Gloria ☎ 213140	Vallespín. 7	16
3º	El Rastro ☎ 211218	Pza. del Rastro, 4	154
4º	Rollón ☎ 220740	Onésimo Redondo, 1	16
4º	El Sol ☎ 226424	Vasco de Quiroga, 1	25
4º	Victoria ☎ 221512	Virgen de Covadonga, 8	24
4º	El Zamorano ☎ 211109	Tostado, 6	24
3º	Mesón El Sol ☎ 220211	Catra. Avila-Villalba	253
3º	Los Tres Caballeros ☎ 212070	Estrada, 12	300
4º	El Rancho ☎ 220002	C. Sonsoles, N-403 K2,6	35
3º	Sur ☎ 220039	Jesús del Gran Poder, 37	80
4º	Mesón Gredos ☎ 211738	Comuneros de Castilla, 4	24
3º	Ocambo ☎ 222009	C. N-110. AV-Villacastín	80
3º	Neptuno ☎ 221487	Ctra. Villac.-Vigo N-110	300
4º	Yago ☎ 220041	S. Pedro Bautista, 17	35
4º	Rosi ☎ 220075	David Herrero, 1	26
4º	Los Leales ☎ 211329	Pza. de Italia, 4	32
4º	La Ronda ☎ 221986	Avda. de Madrid, 56	25
4º	Hermanos Martín ☎ 226573	Valladolid, 40	12
3º	Grand Prix ☎ 213811	Pza. San Nicolás, 21	100
4º	Venta de S. José ☎ 227311	C. Burgoñ.-Casavieja	25
3º	Mesón de Castilla ☎ 225022	Virgen de Sonsoles s/n	106
3º	D.º Guiomar ☎ 253709	Tomás Luis de Victoria, 3	110
4º	La Cánaleja ☎ 213131	Ctra. Salamanca, s/n	36
4º	Los Amigos-2 ☎ 211451	Avda. de Madrid, 15	123
4º	Mesón Las Brasas ☎ 226376	Ctra. de Madrid, Km. 110	90
3º	Chino Gran Magalia ☎ 226882	Duque de Alba, 8-Bajo	69
3º	Restaurante El Abuelo ☎ 225644	Avda. Portugal, 27	3
3º	Brighton ☎ 227295	Cristo de la Luz, s/n	300
4º	Las Murallas ☎ 229362	Pza. de San Vicente, s/n	36
3º	Universal ☎ 225898	José Antonio, 23	110
3º	El Olimpo ☎ 227689	José Antonio, 27	190
4º	Mesón del Jamón ☎ 226216	Dr. Fléming, 26	62
3º	La Posada de la Fruta ☎ 222863	Pedro Dávila, 8	140
3º	Baviera ☎ 213689	Vallespín, 10	26
4º	El Yantar ☎ 213569	San Pedro Bautista, 11	49
3º	El Molino de la Losa, ☎ 211101	Bajada de la Losa, 12	110
3º	La Cochera 47 ☎ 213789	Avda. de Portugal, 47	160
3º	El Patio Chico ☎ 252114	C/ Martín Carramolino, 6	164
3º	Hermanos Martín ☎ 252103	C. de Madrid, km. 9,600	365
4º	El Tabernón ☎ 252056	S. Segundo, 40	89
3º	Mesón El Puente ☎ 225051	Bajada de la Losa, 2	50
3º	El Cocedero ☎ 250942	C. AV-Burgoñondo K. 25	51
3º	Hostería Bracamonte ☎ 251280	C./ Bracamonte, 6	



Restaurante

C./ Bracamonte, 6

Teléf. 25 12 80 - 21 28 66

## RESTAURANTE PISCINA "EL TIRO"

NUEVA DIRECCIÓN

CELEBRAMOS SU PRIMERA COMUNIÓN CON FIESTA INFANTIL

Abierta la inscripción de Socio para disfrute de instalaciones Temporada 91-92.

Reserve su mesa

Telf.: 22-00-26

Carretera El Espinar, s/n.

ÁVILA



# Especial Arenas



154  
16  
25  
24  
24  
253  
300  
35  
80  
24  
80  
300  
35  
26  
32  
25  
12  
100  
25  
106  
110  
36  
123  
69  
3  
300  
36  
110  
190  
62  
14  
2  
49  
110  
166  
164  
365  
8  
50  
58  
" )  
TA  
cio-  
-26  
A



# PROVINCIA



## ARÉVALO

### Salas

**Disco Desireé.-** Avenida de Emilio Romero, 37.- Teléfono 301991. **I Ekuus.-** Plaza de Santa Catalina, s/n.- Teléfono 301771.

**New Work.-** Travesía de los Deportes, 2.- Teléfono 300765.

**Snoopy Disco.-** Avenida de los Deportes, 8.- Teléfono 301360.

### De copas

### Zona Barrio Húmedo El Salvador

**El Disparate.-** Plaza de Ángela Muñoz, 1.

**Music Bar Harold.-** Plaza del Salvador, 7.- Teléfono 300765

**Pub Zig-Zag.-** Plaza del Salvador, 7.- Teléfono 300186.

**Café Bar Lloyd.-** Plaza del Salvador, 7.- Teléfono 301878.

**Pub Nido.-** Plaza del Salvador, 2.

**Bolera Ekuus.-** Eusebio Revilla, 7.- Teléfono 301771.

**Burguer Parry's.-** Eusebio Revilla, 13.- Teléfono 30302213.

**Disco-bar Toi.-** Eusebio Revilla, 15.- Teléfono 302213.

**Disco-bar El Escaño.-** Plaza de Ángela Muñoz, s/n. Teléfono 301313.

**Bar Túnel.-** Zabala, 4.- Teléfono 302224.

**Bar Victoria.-** Arco de Ávila, 1.- Teléfono 300113.

### Zona del Teso Nuevo

**Cartoon Bar.-** Avenida de los Deportes, 4.

**Burguer Snoopy Vis.-** Aveni-

da de los Deportes, 10. Teléfono 301360.

**Cafetería Leo.-** Avenida de los Deportes, 9.- Teléfono 301839.

**Bar Continental.-** Avenida de los Deportes, 5.

**Pub 90.-** En Cruz s/n.

**Bar El Dorado.-** La Luz, 1. Teléfono 300791.

### A su aire

**Bar Miejas.-** Plaza del Arrabal, 12.- Teléfono 300113.

**Bar Azul.-** Plaza de los Plátanos, 5.- Teléfono 301657.

**La Taberna.-** Plaza de los Plátanos, 3.- Teléfono 302478.

**Mesón Las Cubas.-** Paseo de la Alameda, 16.- Teléfono 301876.

**Cervecería El Faro.-** Paseo de la Alameda, 16.- Teléfono 300392.

**Disco-bar El Edén.-** Arco de Ávila, 19.

**Disco-bar Caramba.-** Barriónuevo, s/n.

**Disco-bar El Paso.-** Adoveras.

**Disco-bar Yastta.-** La Marquesa.

**Burguer Alexis.-** Avenida de Emilio Romero, 55. Teléfono 300615.

**Albas Club.-** Avenida de Emilio Romero, 35.- Teléfono 300624.

## PIEDRALAVES

### Discobares

**Búho.-** El Espinillo, s/n.

**Luna Llena.-** Junto a C/ General Franco.

**Iris.-** Las Malenas.



Quien no se ríe en Arenas es porque no sabe.

PATRIC

**Beach.-** General Franco, 50.  
**El Qué.-** General Franco s/n.  
**Tuturú.-** El Espinillo s/n.  
**Golfo's.-** El Tomillar.- Próxima reapertura.

**Keops.**  
**Tormes.**  
**El Hormiguero.**  
**El Oso Hormiguero.**  
**Alpe.**  
**La Cueva.**  
**Cafetería La Esmeralda.**

### De copas

**La Taberna de Merche.-** General Franco, 57.

**Ambigú.-** General Franco s/n.

**La Bodeguilla.** Dimas de Mardariaga.

## EL BARCO

### Discotecas

**Caribiana.-** Polígono Industrial La Cañada

**El Castillo.**  
**Los Llanos**

### Discobares

**Almanzor.-** Junto a la Plaza de Toros.- Teléfono 341282.

**Clipper.**  
**Gredos.**

## PIEDRAHÍTA

### Discobares

**Verás Mañana.-** Carretera de Béjar s/n

**Bar musical.-** Puerta de Ávila.

**El Arco.-** Extramuros. Fuentede la Villa.

### Discotecas

**Bláncora.**

**Área.**



# PROVINCIA



## De copas

### ARENAS DE SAN PEDRO

- Pub La Terraza.- Plaza de San Pedro de Alcántara.
- Pub Cinema.
- Disco-Pub Pop-Ola.- Carretera s/n.
- Pub Green.- Subida al Cuartel s/n.
- Pub Baracas.- Calle Florida.
- Bar Tenaguillo.- Complejo Florida.
- Pub Triángulo.- Pub Dimiuto.- Complejo Florida.
- Bar La Gallega.- Complejo orida.
- Pub Perri's.- Fray José Trinidad, 3.
- Ayacúa.- Triste Condesa.
- Mesón Andaluz.- Doctor Lorenzo Velázquez.
- Comic.- Luis Buitrago Peñabáñez.
- Carrinton's.- Carretera de andeleta.

## Discotecas

- Disco Paradise.- Carretera Guisando
- Disco Florida.- Complejo orida.

## Cafeterías

- Cafetería-Bar Richard.- Ana aría Mogas, 2.
- Cafetería Hispana.- Triste ndesa.
- Cafetería Los Galayos.- Pla- del Condestable Dávalos.
- Burger-Pizzería st'a. Doctor Lorenzo Veláz- ez.
- Cafetería Gallo D'Oro.- Pa- de Santa Lucía.
- Cafetería Los Montane- .Triste Condesa.
- Cafetería El Prado.- Junto a plaza de Toros.

### LAS NAVAS

- Jardin's.- Columna Merlo, 52. Tfno. 91 - 897 04 37.
- Habibi.- Corral, 19.
- Liverpool.- Generalísimo, 9. Tfno. 91 - 897 00 07
- Mordor.- Glorieta del Cristo S/N.
- Mogambo.- Aniceto Mari- nas, 27. Tfno. 91 - 897 05 43.
- Magalia.- Paseo de las Da- mas S/N. Tfno. 91 - 897 02 10.

### NAVALPERAL

- F-3.- Plaza Mayor, 6. Tfno. 91 - 898 00 57.

### EL HOYO DE PINARES

## De copas

- Disco-Bar Indalo.- - Genera- lísimo, 86.
- Disco-Bar Comotu.- Agus- tín Bermejo, 4 (Puerta del Sol).
- Pub Montecarlo.- Santa Te- resa, 4.
- Baretto Muskaria.- San José, 23.
- Cafetería-Pub J5.- Genera- lísimo, 96.
- Pub Halley.- La Nuncia, 2.

## Discotecas

- Discoteca-Bar-Restaurante Thomas.- 5ª Bandera de Casti- lla, 2.
- Discoteca-Pub La Cier- va.- Colonia Niña Montero, 2.

### LA ADRADA

## Salas

- Disco La Espuela
- Disco JR

## De copas

- Pub Tirolín
- Pub Wee Kend
- Pub Picos
- Bar Plaza
- Bar Tocador
- Bar La Nava
- Casa Calderas
- Quiosco Balta

### SOTILLO DE LA

### ADRADA

## Salas

- Thomas.- Carretera de Ca- sillas.

Charcones.- Urbanización "Los Charcones".

## De copas

- Disco-Pub Casablanca.- Ca- sillas, 2.
- Disparate.- Calvo Sotelo, 6.
- Trivial.- La Fuente s/n.
- Bougui Bougui.- Travesía de la Fuente.
- Papparazzi.- Avenida de José Antonio, s/n.

### EL TIEMBLO

Discoteca Las Vegas



El verano en Arenas es una calurosa fiesta.

PATRICK



## ¿Dónde está?



Estamos en verano y no es momento de acalorar a la gente con nuestro pasatiempo y sus posibles dificultades, que no son pocas algunas veces. Por eso, estamos dispuestos a ofrecer unas panorámicas o detalles de la ciudad de Ávila que no ofrezca demasada dificultad al lector en esta época del verano.

LUMBRERAS, en este caso, ha sido benevolente y nos muestra una perspectiva que fácilmente podrán averiguar dónde está. Lo contrario significará que están ustedes de vacaciones hasta para darse cuenta de que es muy sencilla la solución que hoy les proponemos averiguar.

## 25 de julio

La próxima semana incluiremos en *El Cárrabo*, junto a las habituales noticias de actuaciones y fiestas nocturnas, los siguientes artículos:

**\* PROVINCIA:**

- **De fiesta en fiesta.**- Junto a los nuevos listados de los establecimientos existentes en nuestros pueblos, hablaremos de alguna de sus fiestas.

**\* VAMOS DE CENA:**

- **Gastronomía de verano.**- Ahora que aprieta el calor, los restaurantes preparan platos más ligeros y fresquitos. Hablaremos de sus nuevas creaciones, si lo permite el espacio, con tanta fiesta en esta época.

**\* UNA NOCHE EN:**

- **La ciudad veraniega.**- Con la llegada de julio, Ávila se transforma en una ciudad veraniega, donde las noches son agradables y el tiempo pasa rápidamente de fiesta en fiesta. Ese será nuestro objetivo.



En La Parra todo el mundo se divierte.

PATRIC

Aquí  
tú  
Publicidad

Teléfono 25-15-36/37

### Llamadnos

Vosotros, los que programáis actuaciones en directo o fiestas en vuestros locales, sois muchos dentro del ambiente nocturno de Ávila. Cuando así ocurra, por favor, llamadnos al teléfono (25 15 36 (Alberto) ó 25 20 52 (Juan), antes del miércoles de la semana que corresponda, para dar cumplida información del hecho. Los cárrabos os lo agradecerán y, de paso, se tomarán algo guapo con vosotros. Muchas *cenquius*.

### MESÓN SAN NICOLÁS

- Horno de asar
- Cocina casera
- Carnes

Carretera Ávila Piedrahíta.  
Km. 4. LA COLILLA  
(A 300 m. Gasolinera).

☎ 26-97-28



EL HORN  ASAR

RESTAURANTE

**TABERNO**

Reserve su asado

Teléfonos 25-20-56 y 25-52-61

C/ San Segundo, 40  
AVILA



- FRÍO INDUSTRIAL
- AIRE ACONDICIONADO
- MAQUINARIA - ALIMENTACIÓN Y HOSTELERÍA.

**VENTA Y REPARACIÓN**

TALLER:

Alfonso de Montalvo, 16  
Teléfono 25-10-17

ROMÁN Y JOSÉ LUIS

PARTICULAR: 22-68-34  
22-52-24

ÁVILA



**SANTA LUCIA, S.A.**

COMPañIA DE SEGUROS  
AGENCIAS EN TODA ESPAÑA

— RAMOS QUE TRABAJA ESTA COMPAÑIA

- PLAN DE JUBILACION
- DECESOS
- INCENDIOS
- ROBO
- COMBINADO INCENDIOS-ROBO
- EDIFICIOS Y COMUNIDADES
- VIDA
- CRISTALES
- ACCIDENTES
- RESPONSABILIDAD CIVIL
- COMBINADO DEL HOGAR
- COMBINADO DE COMERCIOS Y OFICINAS
- CAZADORES

**ISABELO ALVAREZ**

Agente Afecto Representante para Avila y Provincia  
Colegiado n.º 21.389

OFICINAS:

Paseo Don Carmelo, 22

AVILA

ASISTENCIA PERMANENTE "24 HORAS"  
EN EL TELEFONO 25-43-30



**FINISTERRE, S.A.**

COMPañIA GENERAL DE SEGUROS  
AGENCIAS EN TODA ESPAÑA

RAMOS QUE TRABAJA ESTA COMPAÑIA

- DECESOS
- INCENDIOS
- ROBO
- COMBINADO INCENDIOS-ROBO
- EDIFICIOS Y COMUNIDADES
- VIDA
- ACCIDENTES
- RESPONSABILIDAD CIVIL
- PROTECCION HOGAR
- CAZADORES
- JUBILACION DEL AMA DE CASA

OFICINAS DE:

**ISABELO ALVAREZ**

— SEGUROS —

OFICINAS:

Avenida de Portugal, 45

AVILA

ASISTENCIA PERMANENTE "24 HORAS"  
EN EL TELEFONO 25-43-32



VIERNES

19

JULIO

# I TRIAL INDOOR CIUDAD DE AVILA

Organizan: MOTOCLUB BMP • MOTOCLUB VALLE DEL TIETAR

Lugar: **PLAZA DE TOROS**

EXCMO. AYUNTAMIENTO DE AVILA • EXCMA. DIPUTACION PROVINCIAL

HORA

22,15

NOCHE



GRAN PREMIO



Caja Salamanca y Soria



ONDA CERO RADIO AVILA - 92.9 FM

### PILOTOS

- **JORDI TARRÉS**  
(Campeón del Mundo 87, 89 y 90)
- **AMÓS BILBAO**  
(Subcampeón de España)
- **MARC COLOMER**  
(Campeón de España Senior B)
- **GABINO RENALES**  
(4.º Campeonato de España)
- **OSCAR GIRO**  
(6.º Campeonato de España)
- **RICARDO ESCUDERO**  
(Campeón de Galicia)
- **MARIANO GÓMEZ**  
(Campeón de Castilla)
- **JUAN L. DE LA TORRE**  
(Campeón de Castilla Junior)

### EXHIBICION DE TRIALSIN

- **OT PI** (4 veces Campeón del Mundo)



Venta de entradas anticipada: en oficinas de:

Caja Salamanca y Soria

Precio localidad: 1.000 pesetas.

BAR - RESTAURANTE  
EL MOLINO DE LA LOSA

MOTO GAS



CITROËN  
AUTOS LUENGO, S. A.



RACE



Hotel Cuatro Postes

NIYMA  
MANTENIMIENTO ELECTRICOS Y MANTENIMIENTO

DEPORTES  
TIRITORU



IBERDUERO  
- AVILA -